

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0361/2002

24 oktober 2002

*

BETÄNKANDE

om förslaget till rådets förordning om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juni 2002-31 maj 2005 av de fiskerättigheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe om fiske utanför São Tomé och Príncipes kust
(KOM(2002) 398 – C5-0394/2002 – 2002/0162(CNS))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Carlos Lage

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	9
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET	13

PROTOKOLLSIDA

I en skrivelse av den 30 augusti 2002 begärde rådet i enlighet med artikel 37 och artikel 300.2 och artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget att parlamentet skulle yttra sig över förslaget till rådets förordning om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juni 2002-31 maj 2005 av de fiskerättigheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe om fiske utanför São Tomé och Príncipes kust (KOM(2002) 398 – 2002/0162(CNS)).

Vid plenarsammanträdet den 5 september 2002 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till fiskeriutskottet, som utsetts till ansvarigt utskott, och till budgetutskottet och utskottet för utveckling och samarbete som utsetts till rådgivande utskott (C5-0394/2002).

Vid utskottssammanträdet den 19 juni 2002 hade fiskeriutskottet utsett Carlos Lage till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 12 och 30 september och 21 oktober 2002 behandlade utskottet kommissionens förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt förslaget till lagstiftningsresolution.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Struan Stevenson, Rosa Miguélez Ramos och Brigitte Langenhagen (vice ordförande), Carlos Lage (föredragande), Niels Busk, Yves Butel (suppleant för Nigel Paul Farage), Giovanni Claudio Fava (suppleant för Heinz Kindermann), Ilda Figueiredo (suppleant för Salvador Jové Peres), Ian Stewart Hudghton, Camilo Nogueira Román (suppleant för Patricia McKenna), Juan Ojeda Sanz (suppleant för Arlindo Cunha), Seán Ó Neachtain, Manuel Pérez Álvarez, Bernard Poignant, Dominique F.C. Souchet (suppleant för Michael John Holmes), Catherine Stihler, Margie Sudre (suppleant för Giorgio Lisi), Daniel Varela Suanzes-Carpegna och Herman Vermeer (suppleant för Elspeth Attwooll).

Yttrandet från budgetutskottet återges i betänkandet. Utskottet för utveckling och samarbete beslutade den 11 september 2002 att inte avge något yttrande.

Betänkandet ingavs den 24 oktober 2002.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juni 2002-31 maj 2005 av de fiskerättigheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe om fiske utanför São Tomé och Príncipes kust (KOM(2002) 398 – C5-0394/2002 – 2002/0162(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2002) 398¹),
 - efter att ha hörts av rådet i enlighet med artikel 37 och artikel 300.2 och artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget (C5-0394/2002),
 - med beaktande av artikel 67 och artikel 97.7 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandet från budgetutskottet (A5-0361/2002).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed, i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet godkänt.
 4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl 2a (nytt)

(2a) Det är viktigt att förbättra informationen till Europaparlamentet, och kommissionen bör utarbeta en årlig rapport om hur detta avtal tillämpats.

¹ Ännu ej offentliggjort i EGT.

Motivering

Syftet är att understryka vikten av att Europaparlamentet erhåller korrekt information för att det skall kunna utföra sitt arbete i enlighet med samrådsförfarandet.

Ändringsförslag 2

Skäl 2b (nytt)

(2b) Protokollet till avtalet bör innefatta den sociala klausul som antogs den 19 december 2001 vid plenarsammanträdet för dialogkommittén för fiskesektorn, i syfte att garantera att samtliga sjömän anställda ombord på gemenskapens fartyg har rätt till föreningsfrihet och att förhandla om kollektivavtal, att de inte utsätts för diskriminering, uppbär en anständig lön, samt åtnjuter likartade levnads- och arbetsvillkor som EU:s sjömän.

Motivering

Man bör inom ramen för de internationella fiskeavtalen även ta hänsyn till sociala villkor.

Ändringsförslag 3

Artikel 2a (ny)

Artikel 2a

Under protokollets sista giltighetsår, och innan ett avtal om att förnya protokollet ingås, skall kommissionen förelägga rådet och parlamentet en rapport om avtalets tillämpning och genomförandevillkor.

Motivering

Innan något avtal ingås bör kommissionen av myndigheterna i den stat med vilken den skall inleda förhandlingar begära upplysningar som kan ligga till grund för den allmänna utvärderingsrapport som kommissionen skall lägga fram för rådet och Europaparlamentet.

Ändringsförslag 4
Artikel 2b (ny)

Artikel 2b

Kommissionen skall till rådet och parlamentet vidarebefordra ett exemplar av den rapport om målinriktade åtgärder som myndigheterna i São Tomé och Príncipe skall lägga fram i enlighet med artikel 4 i protokollet.

Motivering

Målinriktade åtgärder blir allt viktigare, både ur ekonomisk och social synvinkel. Den rapport som fastställs i protokollet, och som översänds till kommissionen, bör därför vidarebefordras till parlamentet och rådet.

Ändringsförslag 5
Artikel 2c (ny)

Artikel 2c

På grundval av dessa rapporter, och efter att ha hört Europaparlamentet, skall rådet ge kommissionen befogenhet att inleda förhandlingar om protokollen för avtalets genomförandet.

Motivering

Europaparlamentet och rådet kan uppfylla sina respektive förpliktelser bara om de utgår från såväl rapporten om genomförandet av riktade åtgärder som utvärderingsrapporten om tillämpningen av fiskeavtalet.

Ändringsförslag 6
Artikel 3a (ny)

Artikel 3a

Under den tid då protokollet tillämpas och innan förhandlingarna om att eventuellt förnya det inleds skall kommissionen för rådet och Europaparlamentet framlägga en ny allmän utvärderingsrapport där det skall ingå en kostnads-nyttanalyt.

Motivering

Innan det förra protokollet löpt ut framlade Europeiska kommissionen för parlamentet en utvärderingsrapport om det förra protokollet efter att det nya protokollet hade paraferats. Kommissionen gav inte Europaparlamentet sådana upplysningar som hade möjliggjort en seriös utvärdering eller berett parlamentet tillfälle att tillkännage sin åsikt innan förhandlingarna inleddes.

MOTIVERING

INLEDNING

Fiskeförbindelserna mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe inleddes med ett fiskeavtal som undertecknades 1984. Sedan dess har protokollen som fastställer de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet regelmässigt förnyats vart tredje år. Liksom tidigare ger protokollet för perioden 2002–2005 EU:s fiskeflotta tillgång till vatten inom São Tomé och Príncipes exklusiva ekonomiska zon (EEZ), med möjlighet till fiske och genomfart till angränsande fiskevatten. EU erbjuder i utbyte São Tomés regering ekonomisk ersättning motsvarande 2 250 000 euro, att betalas ut över den aktuella treårsperioden. En del motsvarande omkring 40 procent av denna summa skall avsättas för utveckling av den lokala fiskeindustrin. Efter det sammanbrott som landets kakaoindustri har lidit har fiske, tillsammans med turism, blivit allt viktigare för São Tomé. Det nya protokollet paraferades den 14 februari 2002 i São Tomé. Den första inbetalningen till regeringens av São Tomé bankkonto bör göras före den 31 december 2002.

HUVUDSAKLIGA SKILLNADER

Skillnaderna mellan det nya protokollet som paraferades den 31 maj 1999 och de två föregående protokollen framgår av följande tabell.

Jämförelsetabell			
Fiskemöjligheter			
Varaktighet	1.6.1996-31.5.1999	1.6.1999-31.5.2002	1.6.2002-31.5.2005
Fartyg	37 notfartyg för tonfiske 25 fartyg för ytfiske med långrev 7 tonfiskefartyg för spöfiske med fasta linor	36 notfartyg för tonfiske 33 fartyg för ytfiske med långrev 7 tonfiskefartyg för spöfiske med fasta linor	36 notfartyg 25 fartyg för ytfiske med långrev 2 tonfiskefartyg för spöfiske med fasta linor 3 fartyg < 250 BRT för djuphavsfiske (12 månaders pilotprojekt)
Tillåten fångst	9 000 ton	8 500 ton	8 500 ton
Finansiella ramar			
Ekonomisk ersättning	1 800 000 ecu	956 250 euro	1 320 000 euro
Forskningsprogram	187 500 ecu	286 875 euro	130 000 euro

Övervakning	-	286 875 euro	130 000 euro
Lokal fiskeverksamhet	-	76 500 euro	285 000 euro
Utbildning och stipendier/ internationella möten om fiskefrågor	187 500 ecu	191 250 euro	205 000 euro
Administrativt stöd	-	114 750 euro	130 000 euro
Utvärdering om djuphavsfiske			50 000 euro
Totalsumma över tre år	2 175 000 ecu	1 912 500 euro	2 250 000 euro
Licenser			
Redaravgifter	20 ecu per ton fångad tonfisk inom EEZ	25 euro per ton fångad tonfisk inom EEZ	25 euro per ton fångad tonfisk inom EEZ
Licenser	3 000 ecu/år/notfartyg 500 ecu/år/fartyg för långrevsfiske	3 750 euro/år/notfartyg 1 375 euro/år/fartyg för långrevsfiske > 150 BRT 1 000 euro/år/fartyg för långrevsfiske < 150 BRT 625 euro/fartyg för spöfiske med fasta linor	3 750 euro/år/notfartyg 1 375 euro/år/fartyg för långrevsfiske 625 euro/fartyg för spöfiske med fasta linor 42 euro/BRT/fartyg för djuphavsfiske efter krabba/kvartalslicens
Övriga villkor			
Observatörer	Observatör	Observatör	Observatör på begäran. Observatörer alltid ombord fartyg för djuphavsfiske efter krabba.
Lokala sjömän	Högst 3	Högst 6	Högst 6
Fiskeområde	-	Utanför 12 sjömil	Utanför 12 sjömil

Den mest uppenbara skillnaden mellan det gällande protokollet och tidigare protokoll är justeringen av antalet tonfiskefartyg och inbegripandet av fartyg för djuphavsfiske efter krabba som har gjorts i det nya protokollet. Djuphavsfiske efter krabba är tillåten inom São Tomé e Príncipes exklusiva ekonomiska zon under en 12-månaders provperiod som inleddes den 1 juni 2002. De förskott som skall betalas ut motsvarar 42 euro per bruttoregister-ton för en tremånadersperiod för krabbfiskefartyg. Vid provperiodens slut skall en utvärdering göras för att bedöma om ett fortsatt utnyttjande är hållbart med hänsyn till de befintliga resurserna och om det lönar sig för näringsfisket.

Det förvånar inte att spöfisket med fasta linor har minskats mycket kraftigt genom detta protokoll. I det tidigare protokollet utnyttjades inga av de licenser som stod till buds. Den låga utnyttjandegraden förklarar även nedgången i antalet fartyg för ytfiske med långrev från 33 till 26.

Den totala ekonomiska ersättning som EU betalar för det treåriga fiskeprotokollet har stigit från 1 912 000 euro till 2 250 000 euro (inklusive 50 000 euro för utvärdering av djuphavsfisket efter det första året). Medlen för riktade åtgärder, vilka ingår i den sammanlagda summan som gemenskapen skall betala, höll sig på en nivå som kan jämföras med den för det föregående protokollet (880 000 euro under den nuvarande perioden jämfört med 955 750 euro i det föregående protokollet). Ökningen av den ekonomiska ersättningen är i första hand en följd av att man under protokollets första år har infört en ny kategori av experimentellt djuphavsfiske efter krabba.

REFORMEN AV DEN GEMENSAMMA FISKERIPOLITIKEN

Enligt den vägledande tidsplanen för reformen av den gemensamma fiskeripolitiken ”bör offentligt stöd från gemenskapen inom ramen för fiskeavtal i ökad utsträckning inriktas på att hjälpa partnerländer att genomföra en hållbar fiskeriförvaltning och utveckla sin egen fiskesektor, medan de av gemenskapens fartygsägare som får fördelar av sådana avtal bör ta gradvis mer ansvar för den ekonomiska ersättning som betalas till partnerländerna i utbyte mot fiskerättigheter”. Föredraganden delar kommissionens uppfattning att utvecklingsländer bör ges en rimlig chans att utveckla en egen fiskeindustri. Detta tycks inte skilja sig nämnvärt från kommissionens tidigare hållning som syftade till att öka nivån på de riktade åtgärderna i avsikt att utveckla den lokala industrin. Den totala ekonomiska ersättningen till tredje land speglar värdet av fiskemöjligheterna och delas mellan gemenskapen och fartygsägarna på ett sätt som tillåter ett lönsamt utnyttjande av EU:s högsjöflotta. Om den känsliga fördelningen av kostnader mellan gemenskapen och fartygsägarna rubbas skulle många av de verksamheter som deltar i denna typ av fiske riskera att gå under. Föredraganden uppmanar därför kommissionen att avstå från att genomföra radikala ändringar i sin reformplan för högsjöfisket.

UTVÄRDERING

Som vanligt har kommissionen utarbetat en utvärderingsrapport om fiskeprotokollet för perioden 1999–2002. De senast tillgängliga siffrorna från FAO (1994) visar att den lokala fiskeindustrin producerar 3000 ton medan omkring 600 ton importeras. Fiskeflottan omfattar 2 400 små farkoster (piroger), 6 notfartyg för tonfiske, 5 fartyg för ytfiske med långrev och 21 fartyg för spöfiske med fasta linor. Omkring 2 900 fiskare arbetar ombord på dessa fartyg. Enligt kommissionens utvärderingsrapport har São Tomé tidigare undertecknat ett flertal fiskeavtal (med Ryssland, Gabon och Angola), men dessa har antingen aldrig trätt i kraft eller också har deras giltighetstid gått ut. Utnyttjandet, uttryckt i antalet uttagna licenser, var bra för notfartyg för tonfiske (80 %), inte helt tillfredsställande för fartyg för ytfiske med långrev (35 %) och ingenting alls för fartyg för spöfiske med fasta linor. Vad de angivna fångsterna beträffar var dessa mycket låga. Jämfört med en referensnivå om 8 500 ton nådde de redovisade fångsterna av tonfisk för 1999 endast 2 274 ton. Situationen förvärrades ytterligare under 2000 då endast 1 839 ton rapporterades. Såsom kommissionen ser det handlar detta

avtal inte bara om fångster utan utgör en integrerad del av ett nät av avtal om tonfiskfisket för Atlanten som gör det möjligt för gemenskapens fiskeflotta att följa gränsöverskridande bestånd. Vidare fastslår kommissionen att då fångsternas storlek inte kan förutses har referensmängden för tonfisk åter satts vid 8 500 ton.

KOMMENTARER

Trots den låga utnyttjandegraden som uppnåddes under det föregående protokollet vad gäller såväl indragna licenser som redovisade fångster anser föredragande att fiskeprotokollet innebär fördelar för bägge parter. Först och främst säkrar det obehindrad genomfart för europeiska fartyg i vatten som gränsar till farvatten tillhörande länder med vilka EU redan har undertecknat fiskeavtal. För São Tomé och Príncipe erbjuder protokollet finansiering för utveckling av den lokala fiskeindustrin – detta i ett land som befinner sig i svår ekonomisk situation. Det är därför bekymmersamt att i utvärderingsrapporten läsa att São Tomé – som är så beroende av stöd utifrån – uppenbarligen inte förmår tillgodogöra sig alla de medel som står till buds för riktade åtgärder. Föredraganden uppmanar kommissionen att göra sitt yttersta för att se till att de medel som står till förfogande för utvecklingen av den lokala industrin används på rätt sätt. Parlamentet kräver återigen att erhålla en kopia av rapporten om genomförandet av de riktade åtgärderna.

Förbudet mot utnyttjande av fiskebestånden inom 12 sjömil från kusten innebär ett skydd för dessa bestånd och för de lokala fiskarnas fångster och inkomster.

SLUTSATSER

Den slutsats man kan dra av kommissionens utvärderingsrapport är att de tillgängliga fiskemöjligheterna – om man ser till genomsnittet – utnyttjades dåligt, både vad gäller antalet uttagna licenser och mängden redovisad fisk (vad sistnämnda beträffar är denna svår att förutse då det till stor del handlar om vandrande målarter). Denna låga utnyttjandegrad till trots ser föredraganden helst att avtalet fortsätter att gälla, eftersom det ingår i ett nät av avtal som gör det möjligt för EU-fartyg att lägga om kursen efter behov då de fiskar efter extremt vandrande bestånd. För det andra skulle införandet av försöksfiske efter krabba kunna öppna intressanta möjligheter för EU:s fiskefartyg. Slutligen kommer justeringen till en mer realistisk nivå av fiskemöjligheterna för fartyg för fiske med långrev och fartyg för spöfiske med fasta linor antagligen att leda till en bättre balans i licenstillgång och -efterfrågan.

Föredraganden föreslår att parlamentet ger sitt stöd till det nya protokollet.

8 oktober 2002

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till fiskeriutskottet

över förslaget till rådets förordning om ingående av protokollet om fastställande för perioden 1 juni 2002-31 maj 2005 av de fiskerättigheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe om fiske utanför São Tomé och Príncipes kust (KOM(2002) 398 – C5-0394/2002 – 2002/0162(CNS))

Föredragande: Bárbara Dührkop Dührkop

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 12 september 2002 utsåg budgetutskottet Bárbara Dührkop Dührkop till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 8 oktober 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående ändringsförslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Terence Wynn (ordförande), Reimer Böge, Anne Elisabet Jensen och Franz Turchi (vice ordförande), Bárbara Dührkop Dührkop (föredragande), Kathalijne Maria Buitenweg, Joan Colom i Naval, María Esther Herranz García, Ian Stewart Hudghton, Wilfried Kuckelkorn, Juan Andrés Naranjo Escobar, Joaquim Píscarreta, Bartho Pronk (suppleant för Ioannis Averoff), Kyösti Tapio Virrankoski och Ralf Walter.

KORTFATTAD MOTIVERING

1. Det förra protokollet till fiskeavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe löpte ut den 31 maj 2002. Den 14 februari 2002 paraferade de bägge parterna ett nytt protokoll för en treårsperiod (1 juni 2002 till 31 maj 2005). Ett förslag till rådets beslut om provisorisk tillämpning av det nya protokollet i avvaktan på att det slutgiltigt skall träda i kraft är föremål för ett särskilt förfarande (utan samråd med parlamentet).
2. Den 12 juni 2002 underrättade kommissionen parlamentets fiskeriutskott om det nya protokollet i dess paraferade lydelse och översände texten till protokollet, men inget förslag till finansöversikt. Den 15 juli 2002 antog kommissionen förslaget till rådets förordning om ingående av protokollet.
3. Vid en utvärdering av det första protokollet (1999-2002) framgår det att den genomsnittliga utnyttjandegraden, uttryckt i form av antalet utfärdade licenser, var god för notfartygen för tonfiskfiske (80 procent), men mindre tillfredsställande för långrevsfartygen (35 procent) och noll för tonfiskfartygen för spöfiske med fasta linor. Utnyttjandegraden uttryckt i form av fångstviktt var dålig: 2 274 ton 1999 och 1 839 ton 2000.
4. I det nya protokollet föreskrivs följande anslag ur EU:s budget:

i euro

	2002	2003	2004	Totalt
Åtagandebemyndiganden				
Ekonomisk ersättning	555 000	382 500	382 500	1 320 000
vetenskapliga och tekniska program	50 000	40 000	40 000	130 000
övervakning och inspektion	50 000	40 000	40 000	130 000
institutionellt stöd	50 000	40 000	40 000	130 000
stipendier för studier och praktisk utbildning	40 000	30 000	30 000	100 000
bidrag till internationella fiskeriorganisationer	35 000	35 000	35 000	105 000
stöd till småskaligt fiske	145 000	70 000	70 000	285 000
studie för att utvärdera beståndet av djuphavskrabba	50 000			50 000
Åtaganden totalt	975 000	637 500	637 500	2 250 000
Betalningsbemyndiganden	975 000	637 500	637 500	2 250 000

I protokollet föreskrivs det att 36 notfartyg för tonfiskfiske, 25 långrevsfartyg och 2 tonfiskfartyg för spöfiske med fasta linor skall få möjlighet att fiske. Referensvikten skall vara 8 500 ton och en ny kategori skall införas, nämligen experimentellt djuphavsfiske efter krabba (3 fartyg på under 250 bruttoregister-ton under en tid av 12 månader). I och med att det tillagts ett nytt avsnitt om experimentellt fiske kommer det nya protokollet att innebära utökade fiskemöjligheter jämfört med det tidigare protokollet.

5. Gemenskapen kommer att betala sammanlagt 2 250 000 euro i ekonomisk ersättning, fördelat över en treårsperiod, jämfört med 1 912 500 under en treårsperiod enligt det förra protokollet. Av detta belopp kommer 40 procent, alltså 880 000 euro att gå till målinriktade åtgärder för utveckling av fiskebranschen i São Tomé (för att bekosta tekniska och vetenskapliga program, översyn och kontroll av fisket, studier och praktisk utbildning, program för att utveckla kvalitetskontrollen för fiskeriprodukter etc).

SLUTSATSER

1. Budgetutskottet välkomnar att det i protokollet föreskrivits att den ekonomiska ersättningen för det första året skall betalas ut senast den 31 december 2002. På det sättet kommer det att finnas tillräckligt med tid för samråd med parlamentet innan den första betalningen till São Tomé och Príncipe skall verkställas.
2. Budgetutskottet välkomnar att det i protokollet tagits med en klausul om att tillämpningen av fiskeavtalet tillfälligt kan avbrytas, antingen om gemenskapen underlåter att fullgöra de betalningar som föreskrivits i protokollet (artikel 5) eller ifall omständigheterna omöjliggör fiske i São Tomés och Príncipes fiskezon (artikel 7). Utvecklingen har gått i positiv riktning då kommissionen påtagit sig att ta med sådana klausuler i alltfler fiskeprotokoll med tredje land, för att undvika sådana svårigheter som uppträtt i samband med andra fiskeavtal i de fall då fisket inte kunnat genomföras enligt vad som föreskrivits i de respektive protokollen och avtalen.
3. Budgetutskottet välkomnar också att artikel 3 tagits med i förslaget till rådets förordning. I denna artikel talas det om att de mängder som fångas av vart och ett bestånd skall anmälas, något som kommer att bli till hjälp vid utvärderingen av hur avtalet genomförs samt vid förvaltningen av fiskeresurserna i området.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar fiskeriutskottet att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Artikel 3b, punkt 1 (ny)

*1. Under den tid då protokollet tillämpas,
och innan förhandlingarna om att*

¹ EGT C

eventuellt förnya det inleds, skall kommissionen för rådet och Europaparlamentet lägga fram en ny allmän utvärderingsrapport där det skall ingå en kostnads-nyttanalyt.

Motivering

Innan det förra protokollet löpt ut framlade Europeiska kommissionen för parlamentet en utvärderingsrapport om det förra protokollet efter att det nya protokollet hade paraferats. Kommissionen gav inte Europaparlamentet sådana upplysningar som hade möjliggjort en seriös utvärdering eller berett parlamentet tillfälle att tillkännage sin åsikt innan förhandlingarna inleddes.

Ändringsförslag 2
Artikel 3b, punkt 2 (ny)

2. På grundval av denna rapport, och efter att ha hört Europaparlamentet, skall rådet vid behov ge kommissionen befogenhet att inleda förhandlingar i syfte att anta ett nytt protokoll.

Motivering

Budgetutskottet upprepar kravet på att kommissionen skall framlägga den allmänna utvärderingsrapporten innan förhandlingarna om det förnyade protokollet inleds. Rådet skall inte bemyndiga kommissionen att inleda förhandlingar annat än utgående från utvärderingsrapporten och Europaparlamentets åsikt. Denna ståndpunkt överensstämmer med slutsats D i arbetsdokumentet om Europeiska gemenskapens fiskeavtal (PE 289.538) vilket antogs av budgetutskottet den 23 maj 2000. Det följer också parlamentets ståndpunkt i fråga om andra fiskeavtal.